Mabaka a 5 a ho balla bana ba hao ka lentswe le phahameng kamehla

1. Ho balla bana ba hao ka lentswa le phahameng ho etsa hore o be le dintho tseo a ka bungu ka tsona. Ho busana le bana ba hao he e tseo hore le mamosane.
2. Bana ba etisa se batho ba baholo ba se etsong. Ha bana ba bana botswadi-ba bana le bahlomeladi-ba bala le ho pheto dipale, sena se ba thusa hore ba utlwisisa hore ho bala ke mhi yo baholoku, e molero le e thatsho ea ba ka ifutho le ho khetseta yana.
3. Ba nolofalwa ke ho ilutho ha bala. Ha o balla bana ba hao ka lentswa le phahameng, ba bana kamoso ba kilekelo ho bala kuteng le hore na ditlwa di sethata setwana.
4. Bana ba hao ba ka thabela dipale tseo haijwale ba eso ka ba kgona ho ilapela tsopa hophane le bana ba ilutho ho bala, ba se ba nithe ba tsoba mantswae hammoho le puo mmne ba a di utlwisisa.
5. Ba ka ilutho mantswae a modlha. Ha o balla bana ba hao, ba utlwisa mantswae le dijwenekeho ba se hore dipolele. Sena se ba thusa hore ba be le pokole e bati ya mantswae ao ba ka a sebedisele ba ha ilapela le ha ba ngola.

Mehato e 4 ya ho ba lelapa le balang

Lestsele le baholokwao ka ho letšisana le o ka le etsong ke la ho manela le ho bana le bana ba rona ke ho etsa dintho hongolo ho bana. Sena se morasalela habonoko ha mola o phetela dipale le ho di bala hammeho.

1. Bala ka puo ya bana le lelapa tieswe.
2. Bala se bana se ratang.
3. Bala dibuka tse hatlitsitswenyo.
4. Bala le lentswe le phahameng.

Etsa boitlamo:

Ena ke tsela e o ka etsong boitlamo ba ho bala pole ya Letsatsi la Lefashe la ho Balla Hodimo la la 1 Hlakola 2023.

1. Etsa www.nalibali.org/wrad-2023 ba lela ho ngodisa lelapa le hao, lelapa ya ho bala ka lelapa sekelo.
2. Romela WhatsApp e reng "WRAD" ho 0600 44 22 54 mme o lelele dikota tsa ho kena.
3. Daonolouda pole ka puo efe ka se botlhokwane le ho o tse 11 tsa Afrika Borwa.
4. Daonolouda pole ka puo efe ka lelele se lelapa le ho lelapa le bonya ka bala le etse boitlamo.
5. Kgahilelela lea lelapa le hao le metswane ho bana ba etse boitlamo.

5 reasons to regularly read aloud to your children

1. Reading aloud to your children gives you things to talk about. Talking to each other strengthens the bond between you and your children.
2. Children copy what adults do. Seeing their parents and caregivers reading and telling stories helps children understand that reading is an important, worthwhile and enjoyable activity that they could learn and do for themselves.
3. It is easier for them to learn to read. When you read aloud to your children, it shows them how to read and how books work.
4. Your children can enjoy stories that they cannot yet read on their own because children know and understand words and language before they learn to read.
5. They can learn new words. When you read to your children, they hear new words and expressions in stories. This helps them to develop a large vocabulary that they can use when they read and write on their own.

4 steps to becoming a reading family

One of the best investments we can make is listening and talking to our children and doing things with them. This happens naturally when families tell and read stories together.

1. Read in their mother tongue.
2. Read what they love.
3. Read printed books.
4. Read together.

Make your pledge:

Here's how to pledge to read the World Read Aloud Day story on 1 February 2023.

1. Visit www.nalibali.org/wrad-2023 to sign up your family, reading club or school.
2. WhatsApp "WRAD" to 0600 44 22 54 and follow the directions to enter.
3. Download the story in any of South Africa’s 11 languages.
4. Practice reading the story aloud before the big day!
5. Encourage your family and friends to pledge as well.

This supplement is available in the following newspapers: Eyethu Umlazi, Eastern Cape Rising Sun and Polokwane Observer.
Bohlokwa ba dipuo tsa letswele

Ho ka nka dikemo tse ngaka ho ithuta puo ya letswele hantle, mme ha bana ba utlwa o bala dipuo le ho bua ka ditaba tse sa tshwangen ka puo ya hao ya letswele ho fihla ha e sa le masea, sena se ba thusa ho ithuta ka dintho le hore na lefatshe le sebotsa jwang. Sena se boetse se ba fa qalo e tsetselela ya ho ithuta ka katleho sekalong.

The importance of mother tongues

It can take many years to learn one’s mother tongue well, and when children hear you reading stories and talking about different topics in your mother tongue from when they are babies, it helps them to learn about things and how the world works. It also gives them a firm start for successful learning at school.

In South Africa, many families speak more than one language at home. This is a wonderful advantage for the children!

All family members, including children of all ages, can transfer the ideas, knowledge and understanding that they learn in one language to another language.

Children are able to learn more than one language at the same time! For example, Mom’s mother tongue could be isiXhosa, and Dad’s mother tongue could be Sesotho. Mom and Dad each speak their own language to their baby. The baby will grow up learning isiXhosa and Sesotho. So, if different family members have different mother tongues, it is good to share books and stories with the children in different languages. The important thing is to make sure that your children understand you and enjoy the time that you spend together.

Keep reading and talking to your children in their mother tongue. In this way they can learn about more complex ideas in a language that they already understand well. For example, your children may already understand “friendship” in their mother tongue. When they learn the word for “friendship” in the new language, they transfer their understanding of the deep meaning of “friendship” to the new language.

Read picture books with your children in the new language that they are learning at school. The pictures will help them to learn the language more easily.
How to use our stories in different ways

1. **Tell the story to your child.** Read and practise telling the story. Then use your voice, face and body to bring the story to life.

2. **Read the story to your child.** Talk about the pictures. Ask, “What do you think happens next?” or “Why do you think the character said or did that?”

3. **Read the story with your child.** Take turns to read the story together. Don’t correct their mistakes, and only help if they ask for it.

4. **Listen to your child read.** Listen without interrupting. Say that you enjoy hearing them read aloud to you.

5. **Do the Get story active! activities.** This should be fun for you and your child.

Get in on the action!

On 1 February 2023, read our World Read Aloud Day story, *Every day’s a story*, on pages 5, 6, 11 and 12 of this supplement, to:

- your own children, grandchildren, nieces and nephews
- children in your class or at your school
- groups of children at specially arranged events at your reading club, library or community centre

More things to do on World Read Aloud Day

1. Do one or more of the Get story active! activities on the back cover of the *Every day’s a story* booklet.

2. **At home:** Have a Read Aloud Evening with your family and friends. Read your favourite stories aloud to each other and share why you enjoy them so much.

3. **At your school:** Create a Read Aloud Space with a variety of books for different ages. Arrange for volunteers to read aloud to groups of children in this special space throughout World Read Aloud Day.

4. **In the community:** Arrange a story-sharing event at your library or any community space. Invite adults and children to come along and share stories throughout the day.

5. **At work:** Ask your colleagues to donate books that can be given to a local school or reading club. Encourage staff members to spend some time reading aloud during a lunch break.

Mogwa wa ho sebedisa dipale tsa rona ka ditsela tse ts’o tshwaneng

1. **Phetela ngwana wa hao pale.** Bala pale le ho ikwetlisetsa ho fia e phetla. Jwale sebedisa lentswe, sefahleho le mmele wa hao ho phedisa pale.

2. **Bala ngwana wa hao pale.** Qoqang ka ditshwantsho. Botsa, “O nahana hore ho fia kete kapa?” Kapa “O nahana ke hobaneng ha mophetwa ea a bale lela kapa a entse tje?”

3. **Bala pale le ngwana wa hao.** Papanyeletsang ka ho hao pale. O se ke wa mo lokise ho a efa dphosa, mo khuse feela ha a kapa hore a a mothu.

4. **Mamela ha ngwana wa hao a bala.** Mamela mlele ho ha ma kena hanong. Mo balela hore a tsholola ho hula ha a nite a a bala ka kentele le phahameng.

5. **Etsang mesebetsi ya Eba mahlahlahaha ka pale!** Sena se lokile ho natelema wena le ngwana wa hao.
Grow your own library.
Create TWO cut-out-and-keep books

1. Take out pages 5 to 12 of this supplement.
2. The sheet with pages 5, 6, 11 and 12 on it makes up one book. The sheet with pages 7, 8, 9 and 10 on it makes up the other book.
3. Use each of the sheets to make a book. Follow the instructions below to make each book.
   a) Fold the sheet in half along the black dotted line.
   b) Fold it in half again along the green dotted line.
   c) Cut along the red dotted lines.
Gogo, Neo and Bella are spending the holidays with Afrika and his family. Each day the friends do something exciting that they can’t wait to tell their friends and family at home about. But then load shedding strikes! What can Afrika, Neo and Bella do to keep their holiday story alive?

Nkgono, Neo le Bella ba qeta matsatsi a phomolo le Afrika le ba lelapa ha leba lelapa ha ba kgutletse hae. Empa jwale motlakase o wa tima! Ebe Afrika, Neo le Bella ba ka etsang hore pale ya bona ya matsatsi a phomolo e se ke ya senyeha?

Get story active!

🌟 Draw a picture of your favourite part of the story.
🌟 Why don’t you try acting out this story or a part of it with a group of your friends and family? You could show how you would collect eggs, ride on a tractor and pick mealies. Use actions, words and voices to make it fun!

🌟 Write down a recipe for your favourite food. Draw a picture of the food. Why is this your favourite food?

🌟 Make a crown with cardboard, glue, beads and pieces of material and dry pasta pieces.

Eba mahlahlahlaha ka pale!

🌟 Taka setshwantsho sa karolo eo o e ratang ka ho fetisisa paleng ena.
🌟 Lekha ho tshwantsho pale ena kopa karolo e tsiseng ya yona le sekipha sa metswalle ya hao kopa ba bopilana. Le ka bontsha ke bokatla ka ke ka bokatla ka bokatla, ho setshwantsho sa hao kopa ba bopilana. Sebedisang dikgomo, dikgomo le metswalle ya bona le lelapa ba bopilana ya bontsha ke bokatla ka bokatla ka bokatla.
🌟 Etsa korone ka khateboto, sekgoemetsi, ditstile sa dikgomo se sa setshwantsho sa setshwantsho.

Nal’ibali is a national reading-for-enjoyment campaign to spark and embed a culture of reading across South Africa. For more information, visit www.nalibali.org


Every day’s a story!

Tumisang Shongwe • Rico Schacherl

Ideas to talk about: What do you think is happening in the picture on the cover of the booklet? What did you do or see today that you would like to tell your family about?

World Read Aloud Day 2023
Letatsi le lefatshe le ho Balla Hodimo 2023
Neo, Mbali le Nkgono ba etetse habo Afrika bakeng sa matsatsi a phomolo. Bella le yena o tlile.

Ka Mantaha ba qeta leetsatsi khole polasing ya malome wa Afrika. Ba bokella mahe, ba kga poone le ho palama terekere.

Neo, Mbali and Gogo are visiting Afrika’s house for the holiday. Bella has come along too.

On Monday they spend the whole day on Afrika’s uncle’s farm. They collect eggs, pick mealies and ride on the tractor.

Mme wa Afrika o utfwa bana ba keketehile. O hwedisa ka ntle ka fensetere ya kamore mme o bona ba nte ba tshwantshisa pale. O shebella tshwantshisho ena ka thabo e kgolo.

"Ho bile monate! Re faneha ho etso tjena hope hosasa ka pale e fapaneng!" ho rialo Neo.

"Nkenyeng palong le nna!" ha hweletsa Mme wa Afrika ka thabo. "Le nna!" Ke Nkgono eo a hweletsa a le setupung. "Ho tshwantshishe pale ho molomo ho feto e o shebella thelewinseng!"

Matsatsing a setseng a phomolo, lelapa lohle le thabela nako ya pale thapama e ngwe le e ngwe. Mme ho na le se o ba se sibollang poleng e ngwe le e ngwe!
Get story active!
- Take a few blank pages and staple or sew them together to make a book. Write down recipes of your favourite foods in the book.
- Draw or cut out and paste pictures of each food underneath its recipe.
- Use clay or playdough to make models of pots, pans, spoons and forks.

Eba mahlahlahla ka pale!
- Nka maqephe o mmalwa a sa ngolang letho ebe o a kopanya ka setepolara kopa o a rakese hammohlo ho ebe o buka. Ngola dieresepa tsa dija tseo o a ratang ka ho fetissa bukeng ena.
- Taka kopa o sehle ditswankwato tsa dija tseo e be o di kgomaretsa ka tlaga resepa ya tsaona.
- Sebedisa letsopa kopa hlama ya ho bapala ho bopa dipitsa, dipane, dikgaba le diferoko.

“Ke tla sebedisa lehano la ka ho latswa nama ya kgoho,” o etsa qeto. Lesokwana le a tsheha hobane o sa le monyenyane mme lona ke la kgale. Ke la kgale ho feta dikgaba tse ding ka tlung, le pole teng le pele abuti wa Kasini a hlaha. Ke la kgale hoo le tsebang diresepe tsohle tse monate ka hlooho.

Kasini o eketsa letswai, pepere le phoofshwana ya khari sophong. O wa tseba hore se tseba hone se fosahetse, empa o ithatafatsa hlooho.

Nal’ibali is a national reading-for-enjoyment campaign to spark and embed a culture of reading across South Africa. For more information, visit www.nalibali.org


Lots more free books at bookdash.org

Miss Tiny Chef

Ngwananyana wa Seapehi
Linda Nabasa • Ruramai Musekiwa • Raymond Diby

Ideas to talk about: Why is Miss Tiny Chef holding a spoon? Why do you think this spoon has a face? Do you help to cook at home? Who does the cooking in your home?

Me hologo oe le ka buang ka yona: Ke habane nga Ngwananyana wa Seapehi a thwera kgaba? O naha heke habane nga kgaba ee o na le sefahleho? Na wena o wa thusa ha ho phetswa kopang? Ke mang ya phetsang heni?
Kasini is eight years old. She loves to cook. She reads a cookbook on the school bus every morning and before bedtime.

“Now I can serve Mummy the food I made,” Kasini says excitedly. “The food we made,” she giggles, as she tucks the stick away.

“Jwale nka ngwathela Mme dijo tseo ke di phehileng,” Kasini o rialo ka thabo e kgolo. “Dijo tseo re di phehileng” o rialo a keketehile ha a hleka lesokwana.
Nobody knows her secret, that she sleeps with a wooden mingling stick every night. When she sleeps, she dreams that she is smiling, wearing a chef’s hat and holding her mingling stick high up in the air.

Ha ho ya tsebang sephiri sa hae sa hore o robala le kgaba ya lesokwana bosiu bo bong le bo bong. Ha a robala, o lora a bososela, a apere katiba ya diapehi mme a tshwaretse kgaba ya hae ya lesokwana hodimo moyeng.
Kasini loves to sing as she cooks. She sings to the carrots and dances with the flour.

Kasini o rata ho bina ha a ntse a pheha. O selha cucumber ebe o beha diselae lea.

She slices the cucumber and places a slice on each eye. She BANGS the saucepans loudly as she jumps up and down.

O seha cucumber ebe o beha diselae tsa yona leihlong ka leng. O KOTUMANYA dipane haholo ha a ntse a qhomela hodimo le tlase.

“The soup will BURN without the mingling stick!” moans Kasini.

Sopho e tla TJHA ha lesokwana le sa sebetse!” ho tletleba Kasini.

She sings for the stick, but there is no change. *I am sorry,*” she says. The stick turns back to brown just in time, and Kasini hugs it in joy.

O binela lesokwana, empa ha le fetohe. *Ke kopa tshwarelo hle,* o rialo. Lesokwana le fetohela bosoothong pele sopho e qala ho tjha, mme Kasini o le haka ka thabo.
Mme wa Afrika hears the children laughing. She looks out of the bedroom window and sees them acting out the story. She watches the show with delight.

“That was fun! We should do it again tomorrow with a different story!” says Neo.

“Count me in!” Mme wa Afrika calls out excitedly.

“Me too!” Gogo shouts from the stoep. “Acting out a story is better than watching it on television!”

For the rest of the holiday the whole family enjoys story time every afternoon. And every story is an adventure!

“I suppose it’s nap time for Mbali and Dintle,” says Mme wa Afrika. She takes Mbali and Dintle to the bedroom and covers them with a blanket. Then she tells them a story. Soon they are both fast asleep.

“Ena e se e ntse e le nako ya hore Mbali le Dintle ba tsipe boroko,” ho rialo Mme wa Afrika. O kuka Mbali le Dintle ho ba isa ka kamoreng mme o ba apesa kobo. Ka mora moo, o ba phetela pale. Ho eso ye kae, ba ile le sephume sa boroko.

“Such hard workers deserve a treat,” says Uncle as he roasts mealies for the children to eat.

Bella can’t wait to tell her friends at school about this day.

“Batho ba sebetsang ka thata hakana ba tshwanelwa ke ntho e monate,” ho rialo Malome ha a ntse a besetsa bana poone hore ba llo e ja.

Bella o tatete ho ya bolella metswalle ya hae sekolong ka tsaletsatsi lena.
On Tuesday, Neo, Afrika and Bella help Gogo bake delicious scones. Gogo gives Mbali some dough to play with. When the scones have cooled, Mme wa Afrika breaks open five scones and puts some jam on each. Everyone gets one, except Mbali and Dintle.

“They are too young to eat scones and jam,” says Mme wa Afrika. “They can have some banana.”

Neo writes down the scone recipe. “One day when Mbali and Dintle are older, I will bake scones for them,” he smiles.

On Wednesday afternoon the whole family watches a television show. Just when the story reaches the most exciting part … Poof! The television switches off!

“Oh no! Load shedding! What will they do now?”

“Pale e fella mona,” says Afrika. “Jwale ha re e tshwantshiseng!”

“Ke tla ba Mansa Musa!” says Bella. “Metswalle, ke le la kgauta ke ena. Tsamayang le yo ithekela dikgomo ka yona.”

Ka Labobedi, Neo, Afrika le Bella ba thusa Nkagano ho baka diskonse tse monate. Nkagano o fa Mbali hlama e tseng hore a bapale ka yona. Ha diskonse di se di fodiile, Mme wa Afrika o sefa diskonse tse hlanoo ka lehare mme o di fotsa ka jeme. Bohle ba a fuma na ntle ha Mbali le Dintle.

“Ba sa le banyenyane haholo bakeng sa ho ja diskonse le jeme,” ke Mme wa Afrika eo. “Bona ba tla ja panana.”

Neo o ngola resepe ya diskonse fatshe. “Ka lefatsa le leng ha Mbali le Dintle ba se ba hodile, ke tla ba bakela diskonse,” a riato a bobotheha.
Mpalle ka puo eo ke e antseng letsweleng

La 21 Hlakola ke
Letsatsi la Lefatshe la
Puo ya Letswele

Read to me in the language of my heart

21 February is World Mother Language Day

Ikopanye le rona ka e nngwe ya ditsela tse latelang:
Contact us in any of these ways:

www.nalibali.org  nalibaliSA  @nalibaliSA  @nalibaliSA
Ha katse ene tshwarelo ho hlooho ya lebaka, lephelenyana le lesoothwana le bowatla ma le tshosang le ile. Ke e ke ke hana ho mamela ba lelapa le tshosang sa katse.

"Jonna we, lerata lena le fia ntloba hlooho," ha ralo lephelenyana le lesoothwana le bowatla le lebaka. "Ke tweba feela e ka fumane, ke tla le tweba le lebaka. Ke e ke ke hana ho mamela ba lelapa le tshosang sa katse. Teletsa bo bafumahadi ba llang ka mantswe a tshwarelo ka tla lehloele.


A silly little brown cockroach once shared a house with a family and their cat.

The silly little brown cockroach, like his whole cockroach family, loved eating. Cockroaches don’t have to eat every day, but in this house the yummiest bits and scraps were set out for the cat – bits and scraps the silly little brown cockroach could not overlook! His pair of long feelers were constantly twitching as they picked up the most delicious smells that drifted from the kitchen where the cat also ate.

“Do not go to the kitchen every night. You’ll be seen and killed!” warned the silly little brown cockroach’s family. But he was leading a very happy life and did not listen to their warnings. He enjoyed having plenty of lip-smacking food from the cat’s bowl.

The cat liked to leave a midnight snack for herself every night, but surprisingly, when she got to her bowl, she would find it empty. “This is very strange,” thought the cat. “It can only be a mouse that is eating my midnight snack each night.” So she searched all over the house for a mouse.

As the cat searched for the thieving mouse each night, the silly little brown cockroach shook with laughter. “The cat thinks she is so clever,” the silly little brown cockroach giggled as he waited for the cat to give up on the search.

One night, the silly little brown cockroach noticed that the cat had once again left some of her food and milk for later, and his tummy started to growl. His feelers flicked this way and that, while he waited for the cat to go to sleep. He watched as the moon slowly crawled past the window.

“Oh, hurry up and go to sleep! I am so hungry,” complained the silly little brown cockroach until the cat finally fell asleep.

In the meantime, the cat grew very sad because she could not find the thieving mouse. In fact, she could not even smell the mouse. “What if the family finds out about the mouse? They will think that I have become too old to chase or even smell a mouse! They might start thinking of getting a new and younger cat,” she thought sadly.

Late one night, the silly little brown cockroach snuck into the kitchen once more. “Cats are really not very clever,” he thought as he nibbled on some of the leftover food in the cat’s bowl.

But suddenly the kitchen light flicked on, followed by the most frightful, long, piercing scream! The scream was so loud and so piercing that it confused the silly little brown cockroach so much that he didn’t know which way to run.

The scream came from the woman who lived in the house. She kept screaming as she ran all over the kitchen with a hop, skip and a jump, just missing the scurrying silly little brown cockroach every time.

All this frightful noise brought the cat running around the corner to join the chase. This gave the woman the chance to grab a red spray can. The silly little brown cockroach darted away from the cat, glad the woman seemed to have given up, but not realising the danger he was in.

The woman aimed and sprayed, the cat sneezed, and the silly little brown cockroach started to feel woozy and dizzy.

“Oh, this noise is going to crack my skull,” thought the silly little brown cockroach, “and I can’t see clearly with my head spinning so much. Why, oh why, did I steal the cat’s food? Why, oh why, did I not listen to my family?” he mumbled before he fainted.

The woman grabbed the broom and swept the silly little brown cockroach up as the cat looked on.

“Silly little brown cockroach, don’t you come back here! I will be waiting and watching,” said the cat as the woman threw the silly little brown cockroach out the back door into the night.

And that is why, to this day, the silly little brown cockroach stays outside, away from cats and spray cans and women with piercing screams. But sometimes the yummy smells become too much for him, and then the silly little brown cockroach will scurry into a house for a small feast in the middle of the dark, dark night.
**Nal’ibali is here for families.**

**Nal’ibali** is here to motivate and support you. Contact us in any of these ways:

- [www.nalibali.org](http://www.nalibali.org)
- [nalibaliSA](https://www.facebook.com/nalibaliSA)
- [nalibaliSA](https://twitter.com/nalibaliSA)
- [nalibaliSA](https://instagram.com/nalibaliSA)


---

**Monate wa Nal’ibali**

**Nal’ibali fun**

---

1. **Etsa betjhe**
   1. Seha hodima mola wa matheba a [maulubedu](http://maulubedu.mme), mme o ntile betjhe.
   2. Kenya setshwantsho mebala.
   3. Seha sedikadikwe se boholo ba lekanang le betjhe khateboleng e tshesane, ho etsa mantlitala, lebako sa sekalale.
   4. Sebedisa sekgomane le ho manamasa betjhe hodima khatebolo.
   5. Sebedisa thepi e kgomarang eka masking thepi ho konopela sepelele bokamararoang ba betjhe. Kapa o etsa leka ho hodima mme o kenye ulu kapa kgwete laa sa le le hore o le o e hake molalela ywa hao.
   6. Heteletswa ka ho nwlala betjhe ya hao ha o ntsa a bala le ho marel a dipole ka Letsatsi la Lehatshe la ho Ballo Hodiemo.

Make a badge

1. Cut along the red dotted line to cut out the badge.
2. Colour in the picture.
3. Cut a circle the same size as the badge from some thin cardboard, for example, a cereal box.
4. Use glue to paste the badge onto the cardboard.
5. Use sticky tape or masking tape to attach a safely pin to the back of the badge. Or make a hole at the top and thread some wool or string through it so that you can hang it around your neck.
6. Enjoy wearing your badge as you read and listen to stories on World Read Aloud Day.

---

2. **Etsa benara!**

Etsa benara (ka pousetara) e ngotsweng ka dipuro tse pedi ya Letsatsi la Lehatshe la ha Ballo Hodima bakeng sa ho e manehe hena, sekalole, leseboringe kopa tlaepong ya ha bala. Seha mantwane le ditshwantsho tse ka fotsa tse o ka ratang ho di sebedisa benareng ya hao, e be o di kgomarestsa pampiring e tlelele e sa ngolaneng lethe. Ka mora moa, eketsa ka mantwane a hao le dintho tse o di tlaeteng, le kapa o sebe ditshwantsho le mantwane o tswang dimaikoseng le dikoratlela ho phethela benara ya hao.

Make a banner!

Make a bilingual World Read Aloud Day banner (or poster) to display at your home, school, library or reading club. Cut out the words and pictures below that you would like to use on your banner, and glue them to a long sheet of blank paper. Then add your own writing and drawings, and/or cut out pictures and words from magazines and newspapers to complete your banner.